

|                                                |                             |
|------------------------------------------------|-----------------------------|
| <b>MsÚ</b><br><b>Žiar nad</b><br><b>Hronom</b> | centrálne<br>číslo : 2/2023 |
|                                                | evidenčné<br>číslo : 2/2023 |

## DOHODA O ZAPOČÍTANÍ VZÁJOMNÝCH POHLÁDÁVOK

uzavretá v zmysle § 581 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej ako „Občiansky zákonník“)

medzi zmluvnými stranami:

### **Prenajímateľ: Mesto Žiar nad Hronom**

Štatutárny orgán: Mgr. Peter Antal, primátor  
Sídlo: Ul. Š. Moysesa č. 46, 965 01 Žiar nad Hronom  
IČO: 00 321 125  
DIČ: 2021339463  
(ďalej len ako „prenajímateľ“)

### **Nájomca: Občianske združenie Shakespeare club**

Štatutárny orgán: Vladimír Németh, predseda  
Sídlo: Sládkovičova 10/38, 965 01 Žiar nad Hronom  
IČO: 42313147  
Registrácia: Register občianskych združení vedených MVSR  
(ďalej len ako „nájomca“)

## **Článok I.**

1. Zmluvné strany dňa 03.07.2014 uzatvorili Zmluvu o nájme nebytového priestoru č. 1016/2014, centrálne číslo 516/2014 v znení jej dodatkov č. 1 - 5 (ďalej len „Nájomná zmluva“).
2. V zmysle čl. IV bod 1. Nájomnej zmluvy je nájomca povinný uhrádzať prenajímateľovi nájomné za užívanie predmetu nájmu vo výške 3.276,26 Eur/ročne. V zmysle čl. IV bod 2. Nájomnej zmluvy nájomné je splatné k 10.12.príslušného kalendárneho roka.
3. V zmysle čl. VI. bod 2. Nájomnej zmluvy sa prenajímateľ zaväzuje uhradiť nájomcovi preukázateľne a účelne vynaložené a prenajímateľom vopred odsúhlasené náklady na technické zhodnotenie nehnuteľného majetku tvoriaceho predmet nájmu a to najviac do výšky nájomného, na ktoré prenajímateľovi vznikne nárok počas doby trvania nájmu, a to výlučne postupne, počas doby trvania nájomného vzťahu, formou započítania s nájomným.
4. Prenajímateľ **v roku 2014** dal nájomcovi zmysle čl. VI. bod 1 Nájomnej zmluvy súhlas na vykonanie rekonštrukcie nebytových priestorov s rozlohou 110 m<sup>2</sup> ich rozšírením do interiéru aj exteriéru, na zrealizovanie novej presklenej fasády a montáž klimatizácie, pričom nájomca prenajímateľovi preukázal, že účelné vynaložené náklady na technické zhodnotenie nehnuteľného majetku tvoriaceho predmet nájmu, špecifikované v tomto bode, boli v celkovej výške **28.285,58 Eur**.
5. Prenajímateľ **v roku 2014** dal nájomcovi zmysle čl. VI. bod 1 Nájomnej zmluvy súhlas na vykonanie rekonštrukcie nebytových priestorov s rozlohou 110 m<sup>2</sup> ich rozšírením do interiéru aj exteriéru, na technické zhodnotenie nehnuteľného majetku tvoriaceho predmet nájmu, špecifikované v tomto bode, boli v celkovej výške **16.292,09 Eur**, tieto neboli predmetom dohody o započítaní vzájomných pohľadávok v r. 2014.

6. Zmluvné strany dňa 18.12.2014 uzatvorili **Dohodu o započítaní vzájomných pohľadávok**, centrálne č. 803/2014, v zmysle ktorej sa dohodli, že pohľadávka nájomcu z titulu technického zhodnotenia nehnuteľného majetku tvoriaceho predmet nájmu v roku 2014 v celkovej výške 28.285,58 Eur sa ku dňu 31.12.2014 započítala s pohľadávkou prenajímateľa na nájomnom za rok 2014 vo výške 1.339,07 Eur a to v rozsahu v akom sa vzájomne kryli, pričom rozdiel medzi uvedenými pohľadávkami, ktorý predstavuje sumu **26.946,51 Eur** sa započíta s budúcou pohľadávkou prenajímateľa na nájomnom postupne počas trvania nájomného vzťahu.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že nezapočítaná časť pohľadávky nájomcu z titulu technického zhodnotenia nehnuteľného majetku tvoriaceho predmet nájmu v roku 2014 vo výške **26.946,51 Eur** sa ku dňu 31.12.2015 započítava s pohľadávkou prenajímateľa na nájomnom za rok 2015 vo výške **2.921,60 Eur** a to v rozsahu v akom sa vzájomne kryjú, pričom rozdiel medzi uvedenými pohľadávkami, ktorý predstavuje sumu **24.024,91 Eur** sa započíta s budúcou pohľadávkou prenajímateľa na nájomnom výlučne postupne počas trvania nájomného vzťahu a to v súlade s čl. VI. bod 2. Nájomnej zmluvy.
8. Zmluvné strany sa dohodli, že pohľadávka nájomcu z titulu technického zhodnotenia predmetu nájmu vo výške **16.292,09 Eur** bude započítaná s budúcou pohľadávkou prenajímateľa na nájomnom postupne počas trvania nájomného vzťahu
9. Zmluvné strany dňa 23.12.2015 uzatvorili **Dohodu o započítaní vzájomných pohľadávok**, centrálne č. 727/2015, v zmysle ktorej sa dohodli, že pohľadávka nájomcu z titulu technického zhodnotenia nehnuteľného majetku tvoriaceho predmet nájmu v roku 2015 v celkovej výške **43.238,60 Eur** sa ku dňu 31.12.2015 započítala s pohľadávkou prenajímateľa na nájomnom za rok 2015 vo výške **2.921,60 Eur** a to v rozsahu v akom sa vzájomne kryli, pričom rozdiel medzi uvedenými pohľadávkami, ktorý predstavuje sumu **40.317,00 Eur** sa započíta s budúcou pohľadávkou prenajímateľa na nájomnom postupne počas trvania nájomného vzťahu.
10. Zmluvné strany dňa 19.12.2016 uzatvorili **Dohodu o započítaní vzájomných pohľadávok**, centrálne č. 765/2016, v zmysle ktorej sa dohodli, že pohľadávka nájomcu z titulu technického zhodnotenia nehnuteľného majetku tvoriaceho predmet nájmu v roku 2016 v celkovej výške **40.317,00 Eur** sa ku dňu 31.12.2016 započítala s pohľadávkou prenajímateľa na nájomnom za rok 2016 vo výške **2.921,60 Eur** a to v rozsahu v akom sa vzájomne kryli, pričom rozdiel medzi uvedenými pohľadávkami, ktorý predstavuje sumu **37.395,40 Eur** sa započíta s budúcou pohľadávkou prenajímateľa na nájomnom výlučne postupne počas trvania nájomného vzťahu.
11. Zmluvné strany dňa 21.12.2017 uzatvorili **Dohodu o započítaní vzájomných pohľadávok**, centrálne č. 783/2017, v zmysle ktorej sa dohodli, že pohľadávka nájomcu z titulu technického zhodnotenia nehnuteľného majetku tvoriaceho predmet nájmu v roku 2017 v celkovej výške **37.395,40 Eur** sa ku dňu 31.12.2017 započítala s pohľadávkou prenajímateľa na nájomnom za rok 2017 vo výške **2.921,60 Eur** a to v rozsahu v akom sa vzájomne kryli, pričom rozdiel medzi uvedenými pohľadávkami, ktorý predstavuje sumu **34.473,80 Eur** sa započíta s budúcou pohľadávkou prenajímateľa na nájomnom výlučne postupne počas trvania nájomného vzťahu.
12. Zmluvné strany dňa 18.12.2018 uzatvorili **Dohodu o započítaní vzájomných pohľadávok**, centrálne č. 752/2018, v zmysle ktorej sa dohodli, že pohľadávka nájomcu z titulu technického zhodnotenia nehnuteľného majetku tvoriaceho predmet nájmu v roku 2018 v celkovej výške **34.473,80 Eur** sa ku dňu 31.12.2018 započítala s pohľadávkou prenajímateľa na nájomnom za rok 2018 vo výške **2.959,58 Eur** a to v rozsahu v akom sa vzájomne kryli, pričom rozdiel medzi uvedenými pohľadávkami, ktorý predstavuje sumu **31.514,22 Eur** sa započíta s budúcou pohľadávkou prenajímateľa na nájomnom výlučne postupne počas trvania nájomného vzťahu.

13. Zmluvné strany dňa 23.12.2019 uzatvorili **Dohodu o započítaní vzájomných pohľadávok**, centrálne č. 870/2019, v zmysle ktorej sa dohodli, že pohľadávka nájomcu z titulu technického zhodnotenia nehnuteľného majetku tvoriaceho predmet nájmu v roku 2019 v celkovej výške **31.514,22 Eur** sa ku dňu 31.12.2019 započítala s pohľadávkou prenajímateľa na nájomnom za rok 2019 vo výške **3.033,57 Eur** a to v rozsahu v akom sa vzájomne kryli, pričom rozdiel medzi uvedenými pohľadávkami, ktorý predstavuje sumu **28.480,65 Eur** sa započíta s budúcou pohľadávkou prenajímateľa na nájomnom výlučne postupne počas trvania nájomného vzťahu.
14. Zmluvné strany dňa 18.12.2020 uzatvorili **Dohodu o započítaní vzájomných pohľadávok**, centrálne č. 660/2020, v zmysle ktorej sa dohodli, že pohľadávka nájomcu z titulu technického zhodnotenia nehnuteľného majetku tvoriaceho predmet nájmu v roku 2020 v celkovej výške **28.480,65 Eur** sa ku dňu 31.12.2020 započítala s pohľadávkou prenajímateľa na nájomnom za rok 2020 vo výške **3.115,48 Eur** a to v rozsahu v akom sa vzájomne kryli, pričom rozdiel medzi uvedenými pohľadávkami, ktorý predstavuje sumu **25.365,17 Eur** sa započíta s budúcou pohľadávkou prenajímateľa na nájomnom výlučne postupne počas trvania nájomného vzťahu.
15. Zmluvné strany dňa 14.12.2021 uzatvorili **Dohodu o započítaní vzájomných pohľadávok**, centrálne č. 521/2021, v zmysle ktorej sa dohodli, že pohľadávka nájomcu z titulu technického zhodnotenia nehnuteľného majetku tvoriaceho predmet nájmu v roku 2021 v celkovej výške **25.365,17 Eur** sa ku dňu 31.12.2021 započítala s pohľadávkou prenajímateľa na nájomnom za rok 2021 vo výške **3.174,67 Eur** a to v rozsahu v akom sa vzájomne kryli, pričom rozdiel medzi uvedenými pohľadávkami, ktorý predstavuje sumu **22.190,50 Eur** sa započíta s budúcou pohľadávkou prenajímateľa na nájomnom výlučne postupne počas trvania nájomného vzťahu.
16. Zmluvné strany sa dohodli, že nezapočítaná časť pohľadávky nájomcu z titulu technického zhodnotenia nehnuteľného majetku tvoriaceho predmet nájmu vo výške **22.190,50 Eur** sa ku dňu 31.12.2022 započítava s pohľadávkou prenajímateľa na nájomnom za rok 2022 vo výške **3.276,26 Eur** a to v rozsahu v akom sa vzájomne kryjú, pričom rozdiel medzi uvedenými pohľadávkami, ktorý predstavuje sumu **18.914,24 Eur** sa započíta s budúcou pohľadávkou prenajímateľa na nájomnom výlučne postupne počas trvania nájomného vzťahu a to v súlade s čl. VI. bod 2. Nájomnej zmluvy.
17. Nájomca prehlasuje, že uhradením nákladov z titulu technického zhodnotenia nehnuteľného majetku tvoriaceho predmet nájmu celkove vo výške **18.914,24 Eur** formou započítania vzájomných pohľadávok v zmysle odseku 16 tohto článku, bude jeho pohľadávka voči prenajímateľovi uhradená v plnom rozsahu a voči prenajímateľovi nebude mať žiadne právne ani iné nároky z titulu vykonania predmetného technického zhodnotenia nehnuteľného majetku.

## Článok II.

1. Táto dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami. Táto dohoda je povinne zverejňovanou dohodou v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v platnom znení. Zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia, že táto dohoda vrátane všetkých jej súčastí a príloh bude zverejnená v Centrálnom registri zmlúv (ďalej len „register“). Register je verejný zoznam povinne zverejňovaných zmlúv, ktorý vedie Úrad vlády Slovenskej republiky v elektronickej podobe. Zverejnenie dohody v registri sa nepovažuje za porušenie ani za ohrozenie obchodného tajomstva. Dohoda je účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v registri.

2. Táto dohoda je vyhotovená v 3 rovnocenných rovnopisoch, z ktorých prenajímateľ obdrží dva rovnopisy a nájomca jeden rovnopis.
3. Nájomca vyhlasuje, že sa oboznámil s Protikorupčnou doložkou, zverejnenou na web stránke mesta Žiar nad Hronom ([www.ziar.sk/protikorupcna-politika/](http://www.ziar.sk/protikorupcna-politika/)), jej obsahu v celom rozsahu porozumel a zaväzuje sa dodržiavať všetky povinnosti z nej vyplývajúce počas celého obdobia trvania zmluvného vzťahu, ak z ustanovení Protikorupčnej doložky nevyplýva, že tieto povinnosti vzhľadom na svoju povahu majú trvať aj po ukončení zmluvného vzťahu.
4. Zmluvné strany si túto dohodu prečítali, jej obsahu porozumeli, bola nimi schválená a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali, pričom zmluvné strany vyhlasujú, že obsah tejto dohody plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne bez omylu, bez akéhokoľvek psychického alebo fyzického nátlaku.

V Žiari nad Hronom, dňa 30.12.2022

V Žiari nad Hronom, dňa 3.1.2023

**Prenajímateľ:**

**Nájomca:**

Mgr. Peter Antal  
primátor  
Mesto Žiar nad Hronom

Vladimír Németh  
predseda  
Občianske združenie  
Shakespeare club

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ZÁKLADNÁ FINANČNÁ KONTROLA</b> vykonaná v zmysle § 7 č. 357/2015 Z.z.<br>Označenie alebo popis finančnej operácie alebo jej časti: <del>prijem</del> / poskytnutie / použitie / právny úkon / iný úkon majetkovej povahy*<br><br>Finančnú operáciu alebo jej časť je – nie je možné: vykonať, v nej pokračovať alebo vymáhať poskytnuté plnenie.<br>Vedúci OEAF zodpovedný za ekonomiku a financovanie:<br>Meno a priezvisko: Ing. Martin Majerník    Dátum: 30.12.2022    Podpis: ..... |
| Finančnú operáciu alebo jej časť je – nie je možné: vykonať, v nej pokračovať alebo vymáhať poskytnuté plnenie.<br>Zamestnanec zodpovedný za správu majetku mesta.<br>Meno a priezvisko: Ing. Miroslava Paulíková    Dátum: 22.12.22    Podpis: .....                                                                                                                                                                                                                                       |
| *nehodiace sa škrtnite                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |